

Nr 133 (12157)



A black and white photograph of a large, modern, angular monument. The monument features a square, open-topped pavilion with thick columns on top of a large, angular, stepped base. The base is decorated with floral arrangements. A crowd of people, some holding umbrellas, is gathered around the monument. In the background, a tall, multi-story building with several windows is visible. The scene appears to be outdoors, possibly in a park or public square, with trees and a paved area.

kor. ELTA

Julitta TRYK

Okno na świat

Z DONIESIEN PAPA

GŁÓWNY NAFOTCIĄG ZNÓW WYSADZONY

Partyzanci armii wyzwolenia narodowego (ELN) wysadzili w poniedziałek główny nafotciąg Kolumbię, znajdujący się w departamencie Arauca.

Jak poinformowało towarzyszące Ecopetrol, eksplozja nastąpiła w pobliżu miasta Araquita,

powodując przerwanie dostaw ropy przeznaczonej na eksport.

W ostatnich latach partyzantka przeprowadziła wiele ataków na nafotciąg Cano Limón-Covenas, długości 784 kilometrów. Odnawiano duże szkody materialne i ekologiczne.

NOWE PROPOZYCJE PALESTYŃSKIE

Nowe palestyńskie propozycje, dotyczące m.in. statusu Jerozolimy, przedstawia amerykańskiej misji przebywającej na Bliskim Wschodzie grupa palestyńskich negocjatorów uczestniczących w najbliższych konferencji pokojowej.

Propozycje te uzyskały wcześniej aprobatę Organizacji Wyzwolenia Palestyny. Będą one zapewne jednym z głównych

tematów zapowiadanych na wtorek spotkania przewodniczącego misji USA Dennisa Rossa i premiera Izraela Itzhaka Rabin. Bezpśrednio po rozmowie z szefem izraelskiego rządu, Ross ma ponownie spotkać się z delegacją palestyńską. Szczegóły „ramowych propozycji” Palestynczyków nie zostały podane do wiadomości publicznej.

DEMENTI W SPRAWIE STANU ZDROWIA DENG XIAOPINGA

Kontrolowane przez Pekin dwa dzienniki hongkongskie kategorycznie zdementowały wcześniejsze doniesienia na temat złego stanu zdrowia 88-letniego chińskiego przywódcy Deng Xiaopinga.

Zdaniem prasy japońskiej, Deng cierpi na chorobę nowotworową i ostatnio miał być operowany.

Pogłoski na temat pogarszającego się stanu zdrowia Deng potwiera fakt, iż od połowy stycznia br. autor chińskiego programu reform nie pokazy-

wał się na forum publicznym. Tradycyjnie o tej porze Deng spędzał urlop nad morzem w kuracji Beidaihe — w tym roku jednak się tam nie pojawił.

Dzienniki hongkongskie „Ta Kung Pao” i „Wen Wei Po” zaprzeczyły jednak wszelkim doniesieniom o chorobie Deng, cytując m.in. słowa wiceprzewodniczącego chińskiego parlamentu Cheng Siyuana, którego zdaniem przywódca kraju jest w doskonałej kondycji, w tym dzięki zwyczajowi codziennego pływania.

PROTEST CYGANÓW PRZECIWKO DYSKRYMINACJI

Cyganie słowaccy zaprotestowali w poniedziałek ponownie przeciw dyskryminującemu wprowadzeniu dla nich godziny policyjnej we wschodniolowickim miasteczku Spišské Podhradzie. Uważają, że uchwała tamtejszej rady miejskiej daje policji szerokie uprawnienia do przesładowania Romów.

Przedstawiciele 17 organiza-

cji Romów zapowiedzieli konferencję prasową w Koszycach poświęconą dyskryminacji Cyganów w Słowacji, a także formalne zwrócenie się w tej sprawie do Rady Europy. Słowacja została w tym miesiącu jej członkiem pod warunkiem zapewnienia praw obywatelskich swoim mniejszościom narodowym, w tym Romom i Węgom.

OFIARY STARC W MURZYŃSKICH OSIEDŁACH

Według danych południowoafrykańskiej policji, w ostatnich 70 dniach około 670 osób poniosło śmierć w wyniku aktów przemocy, do jakich dochodziło tu często w murzyńskich osiedlach miejskich. Najwięcej ofiar notuje się w prowincji Natal oraz w osiedlach Thokoza, Kat-

lehong i Vosloorus usytuowanych na południowych przedmieściach Johannesburga, gdzie dochodzi do starć między ich mieszkańcami — zwolennikami Afrykańskiego Kongresu Narodowego i partii Inkatha reprezentującej plemię Zulusów.

SKUTKI TRZĘSIENIA ZIEMI W REJONIE HOKKAIDO

Według danych przekazanych we wtorek rano przez Japońską Agencję Prasową „Kiodo”, podczas silnego trzęsienia ziemi, które nastąpiło w rejonie Hokkaido w północnej Japonii, śmierć poniosło co najmniej 30 osób a 104 uznano za zaginione.

SALMAN RUSHDIE W OBRONIE DYSYDENTÓW

Brytyjski pisarz Salman Rushdie, autor wyklejonej przez ortodoksyjnych muzułmanów książki „Szatanische Wersety”, w artykule zamieszczonym we wtorkowym numerze dziennika „The

Guardian” zaapelował do świata zachodniego o poparcie głosów dysydentów w krajach rządzących przez fundamentalistyczne reżimy.

B. PREZYDENT TURCJI EVREN OPEROWANY NA RAKA PROSTATY

Byłego prezydenta Turcji Kenana Evrena operowano w poniedziałek na raka prostaty. Nie stwierdzono żadnych komplikacji pooperacyjnych — powiedział dr. Peter Scardino, ordy-

nator urologii w szpitalu w Houston (USA).

75-letni Evren był prezydentem Turcji w latach 1982—1989. Kurtykowano go za uwiezienie dziesiątków tysięcy przeciwników politycznych.

300 ŚMIERTELNYCH OFIAR POWODZI

Około 300 osób zginęło w wyniku powodzi, jakie w ciągu miesiąca nawiedziły centralne, południowe i wschodnie prowincje Chin. Miejscowe środki masowego przekazu oceniają, że

kataklizm spowodował szkody co najmniej na 200 mln dolarów.

Zdaniem chińskich źródeł, w wyniku powodzi ucierpiał 3,5 mln chłopów.

REALNA MOŻLIWOŚĆ WYCOFANIA SIĘ ONZ Z BiH

Międzynarodowi mediatorzy Thorvald Stoltenberg i Dawid Owen ostrzegli Radę Bezpieczeństwa, że jeśli sytuacja w Bośni i Hercegowinie nadal będzie się pogarszała, ONZ może wycofać się z tego kraju.

W raporcie, który ma być opublikowany we wtorek, Stoltenberg i Owen przedstawiają bilans swych wysiłków mediacyjnych, a także wskazują na „pogorszenie sytuacji” w terenie. Stwierdzają, że chociaż szczególne znaczenie ma kontynuowanie akcji humanitarnej możliwie najdłużej, występuje realne ryzyko, że jeśli obecna sytuacja będzie się nadal pogarszała, dla ONZ niemożliwe będzie pozostanie w Bośni i Hercegowinie.

ROZMOWY NA TEMAT BiH

Kwestie uregulowania konfliktu w Bośni i Hercegowinie omawiano podczas poniedziałkowego spotkania w Bonn ministrów spraw zagranicznych Niemiec Klaus Kinkel i Chorwacji Mate Granica.

Kinkel poinformował szefa dyplomacji chorwackiej o wynikach dyskusji na temat problemu jugosłowiańskiego podczas szczytu siedmiu najbardziej uprzemysłowionych krajów świata w Tokio. Zwrócił uwagę, że cały świat z niepokojem patrzy na podejmowane przez bośniackich Serbów i Chorwatów próby narzucenia muzułmanom warunków uregulowania kryzysu.

ZRZUT ŻYWNOSCI I LEKÓW DLA GORĄDZIE I SREBRENICY

W rejonie obleganych przez bośniackich Serbów miast Gorazde i Srebrenica zrzucono w nocy z poniedziałku na wtorek kolejne 57 ton żywności i leków. Zrzutu dokonało 6 samolotów transportowych USA oraz 1 francuski i 1 niemiecki.

Nad ranem wszystkie maszyny bez przeszkód powróciły do bazy lotniczej USA Ren-Men we Frankfurcie n. Menem. Od uruchomienia humanitarnego mostu powietrznego do wschodniej Bośni, zrzucono nad jej rejonami ogółem 5,257 ton żywności i ponad 134 tony leków.

ARMIA BĘDZIE WALCZYĆ Z KRYMINALISTAMI

Wbrew protestom opozycji prezydent Salvadoru Alfredo Cristiani wydał w poniedziałek rozkaz armii by udzieliła pomocy policji w walce z przestępcami.

Prezydent poinformował na konferencji prasowej, że w operacji, która rozpocznie się w najbliższy piątek, weźmie udział około 3 tysiące żołnierzy i oficerów. Zezwolono im na dokonywanie aresztowań tylko na miejscu przestępstwa oraz używanie broni jedynie w celach samoobrony oraz wówczas, gdy kryminaliści są uzbrojeni lepiej niż siły porządkowe.

Opozycja salvadorska uważa, że posunięcie to jest sprzeczne z konstytucją.

AMERYKANIE ZA ŚRODKAMI ANTYKONCEPCYJNYMI DLA MŁODZIEŻY

Według danych opublikowanych w poniedziałek ogólnokrajowego sondażu, większość dorosłych obywateli Stanów Zjednoczonych (57 procent) jest za rozprowadzaniem środków antykoncepcyjnych wśród młodzieży szkół średnich, 39 procent jest temu przeciwnych, a 4 procent nie ma zdania. Wśród przeciwników udostępniania młodzieży środków antykoncepcyjnych dominują ludzie starsi wiekiem (powyżej 50 roku życia).

AMERYKAŃSKIE OBawy O ZAMĘT NA OBSZARZE B. ZSR

Sekretarz stanu USA Warren Christopher dał w piątek wyraz zaniepokojenia w związku z nasilającym się procesem rozpadu Rosji na regionalne republiki, ale zarazem wyraził przekonanie, że Borys Jelcyń jest w stanie poradzić sobie z tą delikatną sytuacją. Chwaląc Jelcyna za pokierowanie reformą konstytucyjną i wykazywanie się zaletami przywódcy godnymi odnotowania w podręcznikach Christopher podkreślił, że polityczne wpływy Jelcyna wykraczają daleko poza Moskwę. „Nikt nie może udawać, że stosunki między Rosją i niepodległymi od niedawna krajami nie stanowią przedmiotu troski prezydenta Jelcyna i całego świata”.

Rosyjski Daleki Wschód ogło-

sił się w tym tygodniu o kłódkę, w której oboje regionalnym posunięciem. Władimir Swierdłowski, który walczył na swym obszarze z republiką Uralską. Niezadowolony wśród przywódców regionalnych jako zwiastujący ciemną, groźniejszą drogą na niż opozycję, z którą prezydent Rosji ściśle się wiąże.

Christopher powiedział, że prezydent Clinton bardzo suje się rozwojem wydarzeń w Rosji i śledzi je bacznie. Wzrost prezydent „podziwiał” czyste zdolności pana Jelcyna, wykazujące zadziwiająco skrypcję w koncentrowaniu każdorazowo na jednym z głównych problemów politycznych sekretarza stanu.

CLINTON WYPOCZYWA PO WYCZERPUJĄCEJ PODRÓŻY DO AZJI

Prezydent Bill Clinton spędził poniedziałek na Hawajach, grając w golf i odpoczywając z rodziną po wyczerpującej tygodniowej podróży do Azji, która nie zwiększyła jego słabnącej popularności w kraju — pisze Reuter z Honolulu.

Clinton spotkał się w poniedziałek w doradczymi ds. bezpieczeństwa, którzy poinformowali go m.in. o nowej fali przemocy w Somali. Otrzymał on również sprawozdanie o skutkach wielkiej powodzi w środkowozachodniej części kraju, gdzie wzbierające wody Missisipi spowodowały straty szacowane na przeszło 2 miliardy dolarów.

Podczas przerwy gry w golf Clinton powiedział dziennikarzom, że wstrzymuje się z komentowaniem w sprawie odmowy Iraku zezwolenia inspektorom ONZ na dokonanie ich pracy, dopóki odpowiedź nie udzieli Narodów Zjednoczonych.

Clinton omawiał także w poniedziałek swój program gospodarczy, który uzgodniony jest w Kongresie. Po tygodniowej przerwie, Kongres znawia we wtorek.

NOWE WYBORY PREZYDENCKIE

Wyżsi oficerowie armii i policji nigeryjskiej zebrani na nadzie w Abuja wydali w poniedziałek oświadczenie, w którym opowiadają się za rozpisaniem nowych wyborów prezydenckich w Nigerii.

Oświadczenie stwierdza, że w związku z unieważnieniem po-

przednich wyborów z 12 wca br., ogłoszenie nowych wyborów jest jedynym nadającym się do przyjęcia sposobem rozwiązania zaistniałego kryzysu. Nigeria nie ma innej alternatywy jak demokratyczne wybory prezydenckie.

PREZYDENT UDAŁ SIĘ W PIERWSZĄ PODRÓŻ ZAGRANICZNĄ

Prezydent Indii Shankar Dayal Sharma udał się we wtorek w pierwszą od swego wyboru w lipcu ub. roku, dwutygodniową podróż zagraniczną. Odpowiedzi podczas niej Ukrainę, Turcję, Węgry i Wielką Brytanię.

Indyjska agencja UNI podała we wtorek podczas mładowania w Teheranie, że spotka się też z prezydentem Iranu Ali Akbarem Hassem Rofszanem.

BUSH PISZE KSIĄŻKĘ

Były prezydent Stanów Zjednoczonych George Bush napisał książkę wspólnie ze swym doradcą do spraw bezpieczeństwa narodowego Brentem Scowrotem. Tematem jej będzie upadek mocarstwa radzieckiego.

Zjednoczenie Niemiec, wojna Zatoce Perskiej, stosunki Chłami oraz postępowanie w Ameryce Łacińskiej. Książka ma ukazać się w styczniu 1995 roku nakładem dawnictwa Alfreda A. Knopfa.

SPRZĘT ZE SZPITALI ARMII USA W DARZE DLA ROSJI

Jak poinformował w poniedziałek departament obrony USA, armia amerykańska przekazuje ośmiu szpitalom oraz przychodni dentystycznej w Moskwie sprzęt medyczny ze swych ruchomych szpitali, obliczonych na tysiąc łóżek. Transport tego sprzętu rozpocznie się we wtorek.

W tym roku armia amerykańska ofiarowała sprzęt medyczny szpitalom w Tbilisi (Gruzja) i Biskeku (Kirgistan).

DLUGI ROSJI I LITWY

Zadłużenie Litwy wobec Rosji wynosi 9,5 mld rubli i 2,6 mln dolarów USA, natomiast Rosja winna jest Litwie 120 mln dolarów USA. Tyko wkłady, przekazy i konta „Wnieszekonombanku” wynoszą około 7 mln dolarów USA. „Wnieszekonombank” powiedział, że w sprawie zwrotu środków należących do osób fizycznych musi być zawarte porozumienie na szczeblu umów państwowych. Bankowcy poinformowali o tym członków

państwowej delegacji Republiki Litewskiej na negocjacje w sprawie pożyczki, jaka ma być się w Banku Litewskim.

Od stycznia 1994 r. Rosja mierza otworzyć konta komercyjnych bezpośrednio w bankach komercyjnych, nie w bankach państwowych, jak to było przez Bank Centralny. Na naradzie delegacja litewska i bankowcy omawiali kwestie rozliczeń finansowych litewskich z Rosją.

Kalejdoskop aktualności

„LAISVÉ” WYPEŁNIA W PODRÓŻ DO KOŁA ŚWIATA

W podróż dookoła świata z portu w Kłajpedzie wypłynął jacht „Laisvé” pod dowództwem doświadzonego kapitana kołwajczy Ignasa Miniotasa. Depeszę gratulacyjną do załogi śmiałych żeglarzy przesłał prezydent Republiki Litewskiej Algirdas Brazauskas.

Długość jachtu „Laisvé” wynosi 18 metrów. Zbudowana przed około 12 laty w Hiszpanii żaglowka ma najważniejsze urządzenia zapewnające bezpieczeństwo żeglarskie i bezpieczeństwo żeglów. W roku ubiegłym jacht ten odbył pomyślnie próby podczas regaty „Kolumba”. Większość załogi „Laisvé” stanowią kowienicy. Jednakże, jak mówi kapitan, poszczególne odcinki trasy pomocy im pokonać również przedstawiciele innych miast i państw, birmesmeni, pragnący poznać świat.

Nasze podróże żeglarze zamierzają odwiedzić Londyn, Wyspy Kanaryjskie, niektóre państwa Ameryki Łacińskiej, Afrykę Południową, Australię, Nową Zelandię, sforsować podstępny przełaz Horn i w sierpniu 1995 roku wrócić do kraju.

SZKOŁA, PRAGNĄCA NAUCZYĆ WSZYSTKIE DZIECI

W wileńskiej dzielnicy Ładynaj powstała pierwsza na Litwie szkoła, w której razem z dziećmi zdrowymi będą się uczyli również dzieci niepełnosprawne. Według zintegrowanego programu nauczania – stosowanego na wielką skalę w systemie oświaty krajów cywilizowanych, będzie działała szkoła dziesięcioklasowa. Od przyszłego roku szkolnego będą tu tylko klasy początkowe i piąta: będą tu uczęszczać dzieci z wadami wymowy, nie mogące chodzić, specjalną klasę uruchomi się dla uczniów cierpiących na lekkie schorzenia psychiczne. Nauka będzie tu prowadzona według dostosowanych indywidualnie programów, a uczniowie, którzy z powodu choroby nie potrafią w czasie lekcji obsługiwać siebie, będą mieli pomocnika.

WILNO – OCZYMA PLASTYKÓW Z RÓŻNYCH KRAJÓW

Rozpoczął się piąty międzynarodowy wileński plener malarski. Do udziału w nim zaproszono artystów plastyków z różnych miast zagranicznych, z którymi przyjaźni się stolica Litwy.

W ciągu dwóch tygodni sztuki malarskiej można będzie widzieć na ulicach Starego Miasta, przy zabytkach architektury, w okolicach Wilna. Na zyczenie każdy będzie mógł skorzystać również z twórczych pracowni, które z okazji tego pleneru urządził w Szkole Sztuk Pięknych im. M. K. Ciurlionisa. Swe usługi zaofiarowała również galeria „Vartai”: odbędą się tu wieczory z udziałem plastyków, a po zakończeniu pleneru w ciągu dwóch dni ekspozowane będą prace jego uczestników.

Samorząd miasta urządza wileńskie plenery malarskie co trzy lata. Ustala się tradycja, aby stworzone tu obrazy przekazywać miastu w darze.

CENY DOKŁADNIEJ NIE BĘDĄ POTRZEBNE

Z powodu małej wagi i innych parametrów technicznych ceny nie będą nadawały się do automatów telefonicznych. Więc do rozmowy będziemy płacić starym trybem – rzucając 15-kopiejkową monetę lub żeton, który można nabyć za 2 centy. W szpitalach, poliklinikach, szkołach, niektórych miejscach i ulicach stolicy można dzwonić bezpłatnie, 40 proc. wydatków za korzystanie z automatów telefonicznych w Wilnie pokrywają różne przedsiębiorstwa zajmujące się dobroczynnością.

KONCERN EBSW ZAPRASZA SWYCH AKCJONARIUSZY DO BEZPŁATNEGO WYPOCZYNKU W POŁADZIE

Mamy już półmłotek lata, jednakże ośrodki czasowe stoją na wpół puste, przestraszając wysokimi cenami.

Pragnąc chociaż nieco zmienić taką sytuację, koncern EBSW, do którego dziś należy wiele domów wypoczynkowych Poładi, postanowił sprawić prezent swym akcjonariuszom – mogą oni bezpłatnie wypoczywać w domach wypoczynkowych koncernu, płacąc wyłącznie za wyżywienie.

Dotyczy to akcjonariuszy spółek inwestycyjno-akcyjnych, „Kauco Holding Company”, „Inwestycja materiałów budowlanych”, „Inwestycja Bitukas”, „Handel”, „Nieruchomości”, „Farmacja”, „Inwestycja trykotażu”, „Sviesus rytojus” i „Vilnwesta”. Nawet, gdy tylko jeden członek rodziny jest akcjonariuszem tych spółek, możliwosc bezpłatnego wypoczynku uzyskuje cała jego rodzina.

Do wyboru są różne domy czasowe: w Świętej – „Banga”, „Zana”, „Pluostas” i in., w Poładzie – „Linias” i jeszcze kilka, miejscowosc wypoczynkowa w Laukzemisie. Ceny wyżywienia również są zróżnicowane.

NA WYSTAWIE – ŚLADY BOHATERSKIEGO LOTU

Wzrosła w Bibliotece Technicznej (Wilno, ul. św. Ignatio 6) otwarto wystawę z okazji 60 rocznicy lotu przez Atlantyk S. Darjusa i S. Girėnasa. Książki, kopie dokumentów, różne inne drogi opowiadają o bohaterstwie i tragicznym czynie dzielnych lotników, którzy wsiadli Litwę, o gotowości technicznej do podróży przez Atlantyk, o postaciach S. Darjusa i S. Girėnasa. Ekspozycja wystawy opowiadają zwiedzającym również o znaczeniu narodu litewskiego wobec zwycięzców Atlantyku, uwiecznienia ich pamięci.

Na podstawie doniesień agencji prasowych, radio i TV przygotowała Krystyna ADAMOWICZ

Dziś w bankach litewskich

„Litimpex” dolar amerykański 3,50 (skup), 2,42 (sprzedaż)	marka niemiecka 2,02 (skup), 2,42 (sprzedaż)
marka niemiecka 1,95 (skup), 2,35 (sprzedaż)	ruble rosyjski (za 100) 0,30 (skup), 0,45 (sprzedaż)
ruble rosyjski (za 100) 0,30 (skup), 0,40 (sprzedaż)	Wileński Komercyjny dolar amerykański 3,55 (skup), 4,10 (sprzedaż)
Bank Oszczędnościowy dolar amerykański 3,65 (skup), 4,20 (sprzedaż)	marka niemiecka 2,04 (skup), 2,53 (sprzedaż)
marka niemiecka 2,05 (skup), 2,50 (sprzedaż)	ruble rosyjski (za 10) 0,28 (skup), 0,38 (sprzedaż)
ruble rosyjski (za 100) 0,34 (skup), 0,41 (sprzedaż)	Państwowy Bank Komercyjny dolar amerykański 3,50 (skup), 4,30 (sprzedaż)
„Litovus veritas” dolar amerykański 3,60 (skup), 4,30 (sprzedaż)	marka niemiecka 2,03 (skup), 2,35 (sprzedaż)

Banki państwowe nie będą prywatyzowane – stwierdził prezydent RL

Algirdas Brazauskas w zasadzie zaakceptował oświadczenie Rady Partii Socjaldemokratycznej w sprawie polityki, jaką realizuje Bank Litewski. Treść oświadczenia prezydent omówił z przewodniczącym rady partii Aljoselem Sakalasem oraz członkami rady Vytenisem Andriukaitisem i Audriusem Rudysiem.

Oświadczenie Rady Socjaldemokratów zostało opublikowane w Sejmie w ubiegłym tygodniu.

Podkreślił się w nim, że obrany przez zarząd Banku Litewskiego kierunek dalszej przebudowy systemu bankowego nie odpowiada współczesnym wymogom. Dążenie do tego, aby przy pomocy sposobów dyktando – administracyjnych kosztów innych banków komercyjnych ugruntować dyktando kilku największych banków wo-

bec gospodarki ujemnie wpływa na tworzenie się drobnej i średniej przedsiębiorczości, warunki funkcjonowania i obsługi bankowej. Oświadczenie wyraża sprzeciw wobec przewidywanego podziału banków państwowych i rozdzielenie ich między największe banki komercyjne. Zdaniem socjaldemokratów, dopóki istnieje wystarczająco duży państwowy sektor produkcji i dopóki państwo powinno realizować szczególnie aktywną politykę przebudowy rolnictwa, państwo musi pozostać bankiem, w którym część kapitału państwowego jest wystarczająco duża.

Rada Partii Socjaldemokratycznej zwróciła uwagę na konkretne posunięcia w polityce monetarnej zarządu Banku Litewskiego, co mianowicie nagłe zwiększenie obowiązkowych rezerw

banków komercyjnych. Taki środek, głosi oświadczenie, zazwyczaj jest stosowany w dążeniu do przyhamowania wzrostu ekonomiki, dlatego rada podkreśliła, że w warunkach monopolizowania gospodarki litewskiej, niezrównoważonego gnyku, niedoboru zasobów finansowych Bank Litewski powinien czynić wszystko, aby ekonomika Litwy rozwijała się w środowisku bardziej stabilizowanych cen.

Prezydent powiedział, że prywatyzacja banków państwowych tymczasem została wstrzymana. Jego zdaniem, wyjątek może stanowić tylko Bank Oszczędnościowy, którego wpływ na gospodarkę kraju jest nader nieznaczny. Jednakże państwo powinno pozostać Bank Rolny i Państwowy Bank Komercyjny.

W rozmowie uczestniczyli główny doradca prezydenta akademika Raimundas Rejckas i doradca do spraw polityki gospodarczej profesor Aleksandras Vasiliauskas.

(ELTA)

Większe prawa samorządów w dysponowaniu ziemią

W ubiegłym tygodniu rząd Republiki Litewskiej przyjął uchwałę „O sprzedaży i dzierżawie ziemi państwowej dla działalności nierolniczej”. Kor. ELTA poprosił architekta naczelnego Ministerstwa Budownictwa i Urbanistyki Gediminas GIRCYSIA o skomentowanie, dlaczego i jakimi nowymi przepisami uchwała ta zastąpiła uchwałę z 7 lutego 1992 r. i uzupełniających ją innych 10 dokumentów.

Przyjęta w roku ubiegłym uchwała, powiedział G. Gircys, była tymczasowa. Prócz tego, wydano ją w trybie pilnym, więc nie udało się przewidzieć wielu problemów, jakie często muszą rozwiązywać samorządy. We wcześniejszej ustawie wprowadzono szereg nieuzasadnionych terminów i ograniczeń. Utrudniało to samorządom realizację uchwały.

Nowa uchwała bardzo rozszerza samodzielność samorządów. Trzykrotnie wzrosła liczba przypadków, gdy działki będzie można wydzierżawiać lub sprzedać bez przetargu. Z tych ulg będą mogli korzystać spółki budowy domów mieszkalnych, domów jednorodzinnych, organizacje charytatywne, wspólnoty religijne. Same samorządy ustalą, w jakim trybie sprzedawać należy lub wydzierżawiać działki tym lub niektórym innym osobom prawnym.

Uzupełniono tryb organizowania przetargów. Rozdzielono osobno przetargi dotyczące dzierżawy i sprzedaży działek. Prze-

widziano również przetargi zamknięte. Będą one organizowane zgodnie z przeznaczeniem użytkowania działki. Na przykład o miejsca na budowę garaży spółdzielczego będą mogły ubiegać się wyłącznie osoby, mieszkające w pobliżu tej miejscowości. Są to przetargi, którymi państwo powinno interesować się wyłącznie konkretne grupy osób fizycznych i prawnych. Od tego uczestnicy przetargu będą mogli składać oferty wyłącznie w zaklepanych kopertach. Zdaniem G. Gircysa, tajemnica powinna stać się przeszkodą dla grup przestępczych, które, jak można byłoby wnioskować ze skarg, wywierały wpływ na uczestników przetargu.

Jest wiele poprawek, których potrzeba zaistniała sama przez się. Zwiększyła się część potraczeń do budżetu samorządu. Uległy zmianie niektóre sformułowania prawne. Uchwałę tę bowiem opracowano z uwzględnieniem artykułów nowej Konstytucji i aktualnych ustaw.

LITWA – BIAŁORUS

Nowe przejście graniczne w Bieniakoniach

Obecnie wybierając się na Białorus, mieszkańcy strefy przygranicznej, powinniśmy pamiętać co najmniej o dwóch rzeczach: nie zapomnieć w domu dowodu osobistego i dysponować czasem, który zabierze nam przekroczenie granicy. Co prawda, na granicy litewskiej i w urzędzie celnym ani razu nie trzeba było tracić czasu w kolejkach, bo nie ma ich. Po stronie białoruskiej często się czeka pół godziny – godzinę. Od 1 lipca na Białorusi stała się prawomocna ustawa o granicy państwowej. Już od dwóch tygodni działa nowe przejście graniczne w Bieniakoniach, przez które trafiamy do sąsiedniego państwa. Po białoruskiej stronie niemal każda rodzina z naszego rejonu ma krewnych. W Solecznikach mieszka dużo rodzin mieszanych. Małżeństwa polsko-białoruskie lub litewsko-białoruskie dotychczas były dość rzadkie.

Niestety, porządku na nowym przejściu są prawie takie, jak w Brześciu na granicy z Polską. Ostatnio z myślą o mniejszej stracie czasu wsiadłem do autobusu miejscowej relacji uda-

jącego się do Woronowa. Przed szlabanem po stronie białoruskiej stało w kolejce około dziesięciu samochodów. Co prawda, autobus ominął tę kolejkę. Jednak na białoruskiej kontroli celnej przestał 20 minut. Wojskowi w zielonych czapkach z daszkiem przechadzali się obok, udając, że są zajęci sprawami państwowymi, a ludzie wyczekiwalni w dusznym autobusie. W drodze powrotnej też pół godziny straciłmy na stronie białoruskiej na oczekiwaniu. Chociaż przejście ma kilka rzędów do przejazdu i w tym czasie wszystkie one były wolne, to jednak wiele samochodów stało bez ruchu.

W Woronowie telefonicznie skontaktowałem się z kierownikiem urzędu celnego Nikołajem Popylimem. Chciałem zadać mu kilka pytań, co do trybu przepuszczania rejsowych autobusów. Niestety, zaproponował, bym podał swe pytania piśmiennie, a on wysłał je do swego kierownika do Mińska, by zapoznano się z tymi pytaniami, a następnie odpowiedzieć. Powiedział, że bez zgody kierownictwa nie może odpowiadać ani na moje, ani

SOCJALDEMOKRATÓW NIE ZADAWAŁA POLITYKA RZĄDU I BANKU

Tradycyjnie we wtorek w Sejmie z dzielnikami spotykają się socjaldemokraci. W miniony wtorek w konferencji prasowej wziął udział A. Sakalas, zastępca przewodniczącego Sejmu RL, a także lider partii Socjaldemokratycznej, również posłowie V. Andriukaitis, A. Rudys, R. Dagys.

Opowiedzieli oni o spotkaniu z prezydentem Algirdasem Brazauskasem, wysłuszając swój punkt widzenia na politykę rządu, banku. Zdaniem uczestników konferencji prasowej, niezadowolające są poczynania rządu w dziedzinie reorganizacji państwowego sektora przemysłu. Nie uwzględniono bowiem ich zadań – do 1 lipca br. zgłosić program działań w tym zakresie. Socjaldemokraci podkreślili, iż jeśli ta kwestia, jak też problemy bankowe, (które zostały zasygnalizowane prezydentowi) do jesieni br. nie zostaną rozstrzygnięte, wówczas znacznie się zmniejszy kredyt zaufania do rządzącej DPPL. Natomiast w dziedzinie polityki zagranicznej, zdaniem A. Dagysa, ma być więcej jawności, ponieważ dość często o różnych krokach w tej dziedzinie dowiadują się z prasy...

Jadwiga BIELAWSKA

na pytania innych dziennikarzy.

W toku rozmowy udało mi się jednak wyjaśnić, że ustawa, o której mowa wyżej, przewiduje ulgi dla mieszkańców pogranicza. Dla nich przekroczenie granicy musi być ułatwione. „Na razie – powiedział N. Popylis, dla nas jest obojętne czy jesteśmy z Wilna, czy z Solecznik”. Szkoda, że nacelnik nie chce zrozumieć, że miejscowym mieszkańcom wcale nie jest to obojętne. Tracą oni dużo czasu i nerwów na przejściu granicznym Bieniakonie. Na razie jest ono dość symboliczne, ponieważ towary i ładunki przewozi się licznymi drogami nie prowadzącymi przez przejście. Rygorystyczny system i dalekie podróże, metody pracy na nowym przejściu granicznym na razie odwołują głównie miejscowi mieszkańcy udający się do krewnych lub w interesach.

Niedawno w Solecznikach na sesji Rady rejonowej dyrektor Departamentu Migracji Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Litwy V. Gružas obiecał, że zostanie podjęte przez stronę litewską odpowiednie kroki, aby miejscowi mieszkańcy nie mieli trudności z dojazdem do krewnych z Białorusi. Ważne, aby i strona białoruska nie czyniła ludziom zbędnych trudności.

Piotr RYNGIEWICZ
Soleczniki

GDZIE STUDIOWAĆ?

Czekamy na młodzież polską

W tych dniach absolwenci powinni podjąć ostateczną decyzję, dokąd wstępować, jaką specjalność obrać. Młodzi ludzie interesujący się techniką zapraszam na WILEŃSKI UNIWEKSYTET TECHNICZNY. Informacja o warunkach wstąpienia na studia, o szerokim zakresie specjalności znajduje się w gazetach „Echo Litwy” (19.03.1993), „Lietuvos rytas” (10.03.1993), „Lietuvos aidas” (6.03.1993).

Serdecznie zapraszamy młodzież polską do podjęcia studiów i obrania wymarzonego zawodu na naszym uniwersytecie. Obecnie na różnych kierunkach studiów nie mało młodych obywateli polskiej, są oni pełnoprawnymi gospodarzami uczelni, cieszymy się z ich pilności. Mam nadzieję, że i w roku bieżącym przyjmijmy na studia nie mniej młodzieży polskiej. Co mają do wyboru? Jedną z wielu specjalności, których liczbą ostatnio szczególnie wzrosła. Ubiegłej jesieni po raz pierwszy przyjęliśmy studentów na specjalności topografii i kadastu, systemu informacji geodezyjnej, fizyki inżynierskiej (wspólnie z instytutami Akademii Nauk), inżynierii lotniczej, specjalistów ochrony przeciwpożarowej, materiałów i wyrobów budowlanych (wspólnie z instytutem nauko-badawczym „Termoizolacja”), technologii budowy i managementu.

W roku bieżącym po raz pierwszy w historii Litwy nasi młodzieńcy w swoim państwie będą mogli zdobyć zawód pilota.

Od 1 września Wileński Uniwersytet Techniczny będzie szkolił inżynierów pilotów, specjalistów nawigatorów, specjalistów urzędzenia elektronowego aparatów latających (wspólnie z „Lietuvos avialinijos”).

Po raz pierwszy będziemy szkować potrzebnych Litwie poligrafistów, inżynierów biomechaniki, specjalistów rekonstrukcji budynków. Po raz pierwszy zapraszamy do studiowania informatyki inżynierskiej — to nauka stosowania komputerów w inżynierii. Uważam, że wielu zainteresuje nowy wydział kierowania biznesem (zarządzania przedsiębiorczością). To nowa dziedzina inżynierii, w której obecnie odczuwamy brak specjalistów.

Nie mniej interesujące są inne specjalności, mające długą tradycję, ich źródła sięgają dawnych uniwersytetów — Wileńskiego i Włódzkiego. Po czterech latach studiów słuchacze zostaną bakałarzami i będą mogli kształcić się dalej, pisać prace magisterskie, doktory.

Dyplomy oraz stopnie doktorskie obronione na Wileńskim

Uniwersytecie Technicznym są uznawane w Niemczech, Danii, Libanie, Syrii. Już stało się zwyczajem, że studenci naszej uczelni jeżdżą na staż do Hiszpanii, Danii, Niemiec, Wielkiej Brytanii. Międzynarodowe uznanie naszej uczelni pomaga nam szykować specjalistów wysokiej kwalifikacji, na których czekają firmy i organizacje.

Chciałbym zwrócić uwagę na jeszcze jeden pododdział WUT — Międzynarodowe Centrum Studiów. Już w ubiegłym roku przyjęliśmy pierwszych słuchaczy na cztery kierunki — architekturę, budownictwo, elektrykę, mechanikę. Tu studia odbywają się w języku angielskim. Litewska młodzież zdobywa wiedzę wraz ze studentami innych państw świata. Wykłada się według specjalnych programów kształcenia inżynierów, wykorzystując postępowe doświadczenia wyższych uczelni świata.

Pierwszy rok wykazał, że, zaiste, nie święci garnki lepią... Absolwenci naszych szkół po myślnie studiują w języku angielskim, który daje szerokie perspektywy doskonalenia w przyszłości swej kwalifikacji na wyższych uczelniach USA, Kanady, Wielkiej Brytanii, Niemiec i innych państw. Uważam, że młodzież po ukończeniu szkół polskich również może bez obaw wstępować na ten wydział.

Zapytacie: czy trudno się dostać na WUT? Dla zdecydowanych nie będzie żadnych przeszkód. Tym bardziej, że nie ma egzaminów wstępnych, dobór będzie odbywał według stopni otrzymanych w szkole ogólnokształcącej. Absolwenci po szkołach polskich i rosyjskich, pragnący studiować specjalności, gdzie od pierwszego roku wykładowym jest język litewski, będą poddani testowi z języka litewskiego wyłącznie w celu zorientowania się, czy będą mogli słuchać wykładów w języku litewskim.

Wstępujący na kierunek zarządzania przedsiębiorczością będą składali ustne i pisemne testy z języków obcych (angielskiego, niemieckiego lub francuskiego). Testy będą z zakresu kursu szkoły średniej. Wstępujący na kierunki sterowania i pilotowania aparatów latających będą składali testy tylko z języka angielskiego.

Osoby, które wcześniej ukończyły szkoły średnie lub technika, również nie będą składały egzaminów wstępnych lub testów — będą przyjmowane według ocen atestatu szkoły średniej lub dyplomu.

A więc, drodzy absolwenci, czekamy na was.

Prof. Edmundas ZAVADSKAS,

rektor Wileńskiego

Uniwersytetu Technicznego

W sercu Starego Kontynentu

Z WEDROWEK REPORTERSKICH

Werydykt był bezapelacyjny. Geograficzne centrum Europy znajduje się we wsi Bernaty na Wileńszczyźnie. Miejsce to z dokładnością i całą odpowiedzialnością określili specjaliści Francuskiego Narodowego Instytutu Geografii. Stało się to trzy lata temu. Odtąd, komu po drodze, zbacza nieco z szosy malackiej, by postawić stopę w sercu Starego Kontynentu.

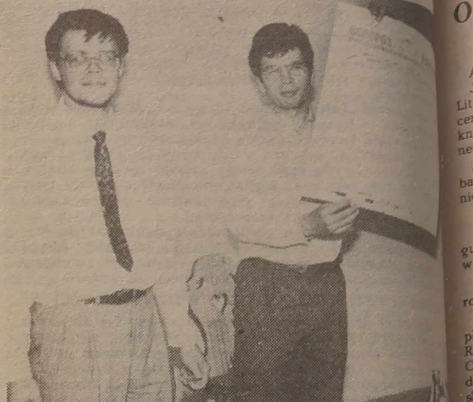
Ciekawam, jak się czują potomkowie Bernatowiczów, Kapcewiczów, Szadukisów — rodzin, które od wieków zagłębiły się w tej czysto polskiej wsi nad Jeziorem Bernackim. Czy doceniają fakt, że mieszkają w tak ważnym miejscu i czy to przybliżenie do Europy (geograficzne) wpłynęło na ich życie. Ale to osobny temat...

Tymczasem liczna grupa przybyszów, z przewagą rodzimych, ale byli też zza oceanu, Grecji i Armenii, stanęła w dniu lipcowym, akurat rozłożeniom, przy czworoboku z czarnego granitu, na którym wyrzyto napis, że jest to właśnie centrum Europy. Zabrzącały kamery filmowe, zaparkowały aparaty fotograficzne. Coś w tym jednak jest. Geograficzne centrum Europy. Brzmi to mimo wszystko wzniosłe. Gdyby nawet jakimś cudem Francuzi się omylili, to i tak wybrali dobrze. To chyba jedna z najpiękniejszych miejsc Wileńszczyzny. Pofalowany teren, łąki, na których przetrwały kwiaty widziane w dzieciństwie, swarławy strumyk zjadający piśnie do jeziora, nad nim bierwinasty mostek, parowy lokomotyw i górujący dumnie kurhan, pilakalnisem zwany. Podobno jakieś wiele tajemnic.

KIM BYLI PRZYBYSZE?

Otóż, ta liczebna grupa, to goście honorowi, a także rzeźbiarze, dziennikarze, osoby za przyjaźni i szczególnie honorowani ludzie, noszący jakże nowoczesne i wymowne miano — sponsorzy. Bez których, co tu kryć, większość obecnych najprawdopodobniej by nigdy nie stanęła w centrum kontynentu.

Dalsza droga prowadziła do odległych o 6 kilometrów Joniškis (pocztą Ozołowska). Uroczą to na podziw miejscowość, już absolutnie nie przypominającą wsi podwileńskiej, zabudowana gęsto mniej i bardziej wystawnymi willami mieszczańskimi, z samozaparcem grzebiących w ziemi. Teren przepiękny. Ręką podać do Jeziora Zielonych i Gulbińskiego. Na skraj wsi — okazała willa z pracownią rzeźbiarską. Właśnie Gintaras Karosas, który osiadł tu przed kilku laty, i który na wieść, że niedaleko znajduje się tak ważny punkt



Starego Kontynentu postanowił fakt ten upamiętnić zakładając

PARK EUROPEJSKI

Idea godna podziwu. A jeszcze większego podziwu — upór i konsekwencja w działaniu młodego rzeźbiarza, studenta V roku Akademii Sztuk Pięknych w Wilnie. Swoją pomysł założenia parku z rzezbami nie opodal swego domu, w terenie niemal dziewiczym, obfitym do statkiem w materiał rzeźbiarski — tutejszy polny kamień i tutejsze dęby (kilkusettletnie, które, niestety, ze względu na stan ich „zdrowia” należało spiliować) — obniósł po wszelkich możliwych instytucjach. Dotarł m.in. do pani Haliny Kobeckaitė, dyrektora generalnego Departamentu Narodowości przy rządzie RL, która wysłała młodego rzeźbiarza do Sejnu pod opiekę Fundacji Pogranicza, kierowanej przez pana Krzysztofa Czyżewskiego. Miała tam właśnie miejsce konferencja na temat lokalnych ognisk kultury. Gintaras Karosas twierdził, że impreza sporo mu podpowiedziała, jak ma działać. Co do jednego był od początku przekonany: „Jego” park ma powstać w absolutnej symbiozie z naturą, z wykorzystaniem materiału miejscowego. Należało też zdobyć na ten cel pieniądze. Znaleźli się szczęśliwym trafem dobroczyńcy zasobni. Wymienię tylko Wileńską Korporację „Bezpieczeństwo”, redakcję „Lietuvos rytas”, przedstawicielstwo na Litwie firmy „Fujifilm”, Fundusz Otwartej Litwy i z dwa dziesiątki innych.

Dzięki nim, w sumie 9 rzeźbiarzy — trzech zagranicznych, reszta Litwini, przystąpiło w tych dniach do ciężkiej pracy kucia polnych głazów. Co z nich powstanie, bo improwizacja jest dozwolona i mile widziana, dowiemy się w końcu lipca. Potem zjadą snyczerze. Stare konary dębów czekają na ich przybycie.

SPOGLĄDAJĄC W PRZYSZŁOŚĆ

Czy przez założenie parku sta-

niemy się w pełnym tegoż znaczeniu europejskim, każdym bądź razie polską spogląda w daleką przyszłość. Zdaże sobie sprawę, że czas lepsze, że ludzie będą gąsli do kultury, że kwitła turystyka. Istnienie tego parku z pewnością może się magnesem, który przyciąga zwiędających. A jak my, turystyka (dobrze znana) to interes dochodowy. Taka jest perspektywa. Widuje ona, że w latach następnych będzie trwała praca tworzenia Parku Europejskiego. Sadząc z udanego stanowiska powinien być niegdyś

KILKA REFLEKSJI

Jako gazeta polska, co wujemy brak uczestników. Gintaras Karosas, który dla kanałami UNESCO, które środowisko twórcze nie wiadomo. Niestety, echa.

Drugie, czego szczerze życzę, a czego bym też młodzieży polskiej. Otóż, Gintaras Karosas mieszka w Joniškis, stosunkowo od nas daleko. Na moje pytanie, gdzie się duje Lubowo, nie tylko nie fil dokładnie wskazać, ale trzeźdość tej miejscowości, ale okazji opowiedział o swoim tam starym młynie i wet wymieniał nazwiska właścicieli spoczywających miejscowym cmentarzu — taras wie wszystko o tej — zaznaczył ktoś z obecnych.

Halina JOTKIA

NA ZDJĘCIACH: Uczestnicy sympozjum rzeźbiarskiego w miejscowości Bernaty, gdzie się znajduje geograficzne centrum Europy; pomysłodawca założenia Parku Europejskiego, rzeźbiarz Gintaras Karosas; lew — ze swym pomocnikiem dziennikarzem Arturusem kevičiusem.

Fot. A. Tomas

Nowości prenumeraty

ZA GRUBSZĄ GAZETĘ BĘDIEMY
PLACILI POCZTĄ WIĘCEJ

Ministerstwo Łączności i Informatyki poinformowało agencję ELTA o nowych taryfach prenumeraty na czwarty kwartał br. Od października cena usług pocztowych będzie zależała od objętości pisma.

Za doręczenie jednego egzemplarza gazety o objętości do 2 arkuszy drukarskich trzeba będzie zapłacić 6 centów, od 2 do 4 arkuszy — 10 centów, za więcej niż 4 arkusze — 13 centów. Dotychczas za 1 egzemplarz gazety należało zapłacić 9 centów. Koszt dostawy gazet rejonowych i miejskich (do 4 arkuszy drukarskich) nie ulega zmianie — wyniesie 5 centów.

Za doręczenie jednego egzemplarza czasopisma o objętości do 2 arkuszy drukarskich trzeba

zapłacić 9 centów, od 2 do 4 arkuszy — 14 centów, za większe niż 4 arkusze drukarskie — 20 centów.

Za doręczenie czasopisma wydawanego za granicą trzeba będzie zapłacić 20 centów (było 22 centy). Prenumerujący periodykę krajów WNP będą musieli opłacić nie tylko usługi pocztowe, ale też bankowe — za przelewanie pieniędzy.

Osoby abonujące prasę na skrytki abonamentowe w urzędzie pocztowym, będą płaciły o 10 proc. mniej, 20-procentowa zniżka będzie stosowana wobec osób, które zaprenumerują na kwartał dwie i więcej gazet.

(ELTA)



Nr 1—199 Z 1 LIPCA 1993 R.

W celu utrzymania kursu litosłonecznika do waluty obcej bank Litewski korzysta ze złota światowego oraz zasobów walutowych, kupuje i sprzedaje światowe papiery wartościowe, zmienia normy odsetkowe za udzielane kredyty oraz stosuje inne środki regulacji.

Niniejsza ustawa nabiera mocy z dniem 1 sierpnia 1993 r.

Ogłaszam niniejszą przyjętą przez Sejm Republiki Litewskiej ustawę.

1. Tymczasowo naliczać 0,4 proc. grywny za zwłokę oso-
bom, które nie zapłaciły w try-
bie ustalonym naliczonych po-
datków za wynajmowaną powie-
rzoną usługę komunalną i la-
nicznie mieszkalnym oraz wia-
sieliskom sprywatyzowanym i
domów, członkom mie-
jskich spółdzielni budo-
wanych (spółek) od dnia 20 na-
stępnego miesiąca.

Premier
Adolfas SLEŽEVIČIUS
Minister budownictwa
i urbanistyki
Algirdas VAPSYS

POLSKA GRUPA W SZKOLE

W Wileńskiej Pomaturalnej Szkole Pedagogicznej od kilku lat istnieją grupy polskie. W ubiegłym roku z trudem, a jednak zebrała się grupa na I roku. W roku bieżącym również istnieje taka możliwość, by zdobyć

nich uchwałach rzędu Republiki Litewskiej plac dla konkretnego pracownika dodaje się do zarobków w miesiący obliczanego okresu, w ciągu których w myśl wy-szczególnionych uchwał rzędu Republiki Litewskiej nie były podniesione place (zależnie od faktycznie przepracowanego czasu). Zalećć przedsiębiorstwom i organizacjom nie finansowanym z budżetu, aby stosowały ten tryb przy obliczaniu przeciętnych plac na wypłaty, pochodzące ze środków przedsiębiorstw i ub organizacji.

Premier
Adolfas SLEŽEVIČIUS
Minister opieki społecznej
Teodoras MEDAIŠKIS

Adolfas ŠLEŽEVIČIUS
Minister kultury i oświaty
Dainius TRINKŪNAS

W Wileńskiej Pomaturalnej Szkole Pedagogicznej od kilku lat istnieją grupy polskie. W ubiegłym roku z trudem, a jednak zebrała się grupa na I roku. W roku bieżącym również istnieje taka możliwość, by zdobyć

Szkola znajduje się przy ul. Palydovo 29 w Nowej Wilejce (tel. 67-48-08). Dojazd: autobusem nr 31 z dworca kolejowego lub nr 18 z ronda na Antokolu.

(Dokończenie ze str. 6)

po raz pierwszy, powiedział, że chłopcy z kołnierzykiem rektu, którzy przyjechali, by zebrać pieniądze od właścicieli Kiosków, żądają kłopot. Właścicielka mieszkanka nie chciała z nimi rozmawiać i zawołała jeszcze jedną swoją koleżankę, która trochę znała nieproszonego Antanasa. Antanas, słysząc także z jej ust odmowę, zaczął grozić, coś mówiąc o granicach. W toku tej rozmowy na korytarzu zjawiała się Inga. Pytając, o co chodzi, powiedziała mniej więcej tak: „Jesteśmy normalnymi ludźmi i możemy dogadać się po dobru”. Wszyscy zapalili papierosy i po pewnym czasie na korytarzu Inga i Antanas zostali we dwoje.

Podejrzany twierdził, że z mieszkanką wycofał się. Kobieta skarżyła się, że jej mąż został u niej. W krzakach calowali się i on myślał, że się ona zgadza na stosunek. Twierdzeniu poszkodowanej, że była zgwałcona w wyznaczony sposób podejrzany zaprzeczał od chwili zatrzymania.

Po wysłuchaniu zeznań podejzanego, poszkodowanej i świadków, sąd dzielnicowy postanowił uniewinnić Antanasa. Zdaniem sądu, a później także Sądu Najwyższego, groźby podejzanego, że za rogiem stoi samochód z mężczyzną-gwałciocielem, nie mogą być oceniane jako realna przemoc psychiczna. Poza tym, koleżanki poszkodowanej i mąż byli obok i prawdopodobnie odpowiedziałiby na zew o pomoc. Sąd, widocznie nie pominął jednej z wersji adwokata podejzanego. Zna, nie mogą skłonić do wyjścia męża, który został u innej kobiety, oświadcza o jej zgwałceniu. Słysząc to policjanci natychmiast go wywołują. Tak też się stało. (...)

* Co słychać w pałacu arcybiskupim, gdzie największym gościem będzie Jan Paweł II: „Przy restauracji pałacu arcybiskupiego pracują spółka akcyjna „Tieksta”, budowlani z Wilkomierza, Oran, Kupiszek, studenci Uniwersytetu Wileńskiego. Jak powiedział dyrektor generalny „Tieksty” J. Muraška, przed wizytą papieża zrekonstruuje się trzecie piętro — prestiżowy gmach, dwa gabinety robocze, dwie jadalnie, kaplicę i bibliotekę. W pierwszym gabinecie roboczym obecnie odnawia

się freski na suficie, w wielkiej jadalni kładzie się podłogę: specjalnie inkrustowany parkiet trzeba nie tylko wyciszyć, lecz i odnowić wykurzone części.

W tych pomieszczeniach już wyczyszczono marmur, położono detale ścian. W bibliotece oczyszczono się obicia ścian, drewno. Do kapliczki przywiezie się niewielki, wykonany na specjalne zamówienie ołtarz.

W budynku jest stara winda z początków wieku. Dotychczas nie znaleziono człowieka, który potrafiłby ją wyremontować. Winda przeznaczona jest na dwie osoby, przed wizytą papieża nie zostanie zrekonstruowana, gdyż arcybiskup nie zażądał tego.

Inna winda, której sztyb budowlani już wy-murowali, będzie przeznaczona na do-wożenie artykułów spożywczych. Będzie ona wozila żywność z pierwszego piętra do kuch-ni.

Mieszkanie arcybiskupa składa się z 3 pokoi, sufit w sypialni wygiął się. Jak powie-dział J. Muraška, gmach postawiono na torfo-wisku, dlatego popękały ściany, wygięła się fasada. Należało umocnić fundamenty, wyko-nać remont kapitalny. Mieszkanie również zostanie wyremontowane przed wizytą pa-pieża.

Kierownik kontraktu firmy „Budimex” na Litwie L. Młynarz powiedział dziennikarzowi „Lietuvos rytas”, że innego tak pięknego bu-dynku na Litwie nie ma. Marmurowe posadzki, dębowa drzwi. Wanny, toalety, zlewy i kafelki przywieziono z Włoch. W budynku zainstalo-wano sygnalizację przeciwpożarową, wstawi-ono kuloodporne szyby. Jest także system ogrzewania wody.

Najważniejsze prace rekonstrukcyjne już zakończono, obecnie porządkuje się sad, ścieżki i szklaną werandę. Robotnicy firmy „Budimex” rozpoczęli pracę w sierpniu roku ubiegłego, cykl robót trwał 10 miesięcy”. (...)

RESPUBLIKA

* „1 lipca minął termin ważności tymcza-sowych zaświadczeń obywatelstwa Litwy.

Według danych Departamentu Migracji 75 proc. mieszkańców w tym czasie otrzymało paszporty litewskie. Chociaż komisja rządowa powstała przed kilkoma miesiącami badała stan wydawania dowodów osobistych i kon-statowała, że jest on niezadowalający, terminu ważności zaświadczeń tymczasowych nie przedłużono. Kierownik komisji, ówczesny wi-ceminister sprawiedliwości Stasys Šedbaras twierdzi, że po przedłużeniu terminu ludzi nie będą śpieszyli i w ten sposób wszystko może się jeszcze bardziej przedłużyć.

Obecnie 25 proc. obywateli posiada nie-ważne dokumenty. A na to, jak wiemy, prawo nie zezwala. Poza tym, obywatele ci nie mogą spełniać żadnych czynności praw-nych”. (...)

Ten aktualny temat porusza „Respublika” w redakcyjnej kolumbie w numerze za 9 lipca.

„Pracownicy służby paszportowej Wilna mogą opowiedzieć niejedno wydarzenie, kiedy to w kolejkach po dowody osobiste ludzie tracili przytomność, byli okradani, pobili się między sobą, wykiłbaci się z pracownikami służby. Nieco łatwiej poszło tym, którzy przystali na proponowaną przez rząd swoistą formę rektu — po zaplaceniu znacznej sumy otrzymywali dowód osobisty w ciągu kilku dni. Między inny-mi, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych nadal nie jest skłonne „pobłażać” obywatelom. W przededniu 1 lipca zaproponowało ono rządowi pobieranie od mieszkańców Litwy za nowy dowód osobisty 7 litów (pełną jego wartość). Rząd odłożył tę prośbę do 1 września. A Ministerstwo tymczasem też pozostaje miosierne — nie będzie karało ludzi nie posiadających do-wodów osobistych, gdyż stało się tak nie tylko z ich winy. (...)

Jak już wspominaliśmy, czwarta część mieszkańców kraju żyje jakby nielegalnie, ma ograniczone prawa. Sekretarz komisji ochro-ny praw człowieka Stasys Kaušinis zgadza się z tym. Od razu przypomniał publikację z popularnego czasopisma rosyjskiego „Ogo-niok” zamieszczoną przed kilku laty, która analizowała metody organizowania sztucz-nych kolejek i wyjaśniała, kto i jak z tego korzysta, inaczej mówiąc, dorabia na tym. S.

Kaušinis powiedział także, że dotychczas lu-dzie w sprawie dowodów osobistych do ich asocjacji nie zwracali się, lecz jeżeli będą się zwracać, asocjacja zainteresuje się tym prob-lemem”. (...)

* Valdas Kukulas w obszernej publikacji „Nadchodząca teraźniejszość” wygłosił kilka sentencji z układów panujących w naszej władzy:

„Jak ocenić fakt, że w Urzędzie prezy-denta, strukturach rządu skupia się reanimowa-ny „przedśmiertny” KC KPL ostatnich lat?”

„Oczywiście, bardzo wesoło jest i śmie-sznie, gdy „landsbergista w wąskim tego słowa pojęciu” A. Skučas idzie strzec budynku banku, którego kierownikiem sam „landsber-giści” jeszcze wczoraj ogłosili największym wrogiem narodu i trwoniicielem mienia państwowego”.

„Okazuje się, że możliwy jest wariant, gdy i obecnie Litwini różnych poglądów jak na wiecach pierwszego Sąjūdisu mogą się po przyjacielsku objąć, uznając naj-ważniejszą zasadę nowego kapitalizmu: pie-niądże — podstawowe nasze kryterium i argument.”

I dalej:

„Nie słychać, by ktoś autorytatywnie i konkretnie odpowiedział na odezwę socjaldemokratów, w której akcentuje się zlanie się władzy z przestępczymi warstwami społeczeństwa. W takim kontekście całkiem nietrudno wytłumaczyć, dlaczego funkcyj-nariusze praworządności, znający nazwiska i przewiska, czują się tak bezzilni. Całkiem nietrudno zrozumieć, dlaczego ani prokuratu-ra, ani sądy nie wierzą, że niedawno ujęci szwalscy rekeleści zostaną ukarani, jak, mię-dzy innymi, nie zostali ukarani też ich kolezdy po fachu wcześniej. W takim kontekście niko-gi nie dziwi fakt, że 27-letni młodyczyna w Ameryce kupuje góry na wpół auto-matycznych pistoletów, a przyłapani wy-lajnia, że troszczy się o bezpieczeństwo Litwy. (...)

Przygotowała
Krystyna ADAMOWICZ

Z KRONIKI KRYMINALNEJ

Nikt nie wiedział o noworodku

...które urodziła 17-letnia V. A. z okolic Rosień, nawet jej najbliżsi. Trafiła do szpitala z silnym krwotokiem. Lekarze stwierdzili, że jest ona świeżo po urodzeniu dziecka, powiado-mili policję, która szybko prze-prowadziła w domu rewizję i znalazła w szafie martwe niemowlę pici żelazkiej, związane w foliowym worku. Dziewczyna twierdzi, że dziecko urodziło się martwe. Być może, eksperzytze uda się ustalić, jak było w rzeczywistości. Ciekawe, że ciążę V. A. nikt nie zauważył, że uro-dziła w domu nie spostrzegłi nawet domownicy. Takie zło-zy-li zeznania przed policją.

W Wilnie przy ul. Wileńskiej w pobliżu kawiarni znajdującej się na parterze gmachu Związku Dziennikarzy Litwy został pod-czas bójki zabity 23-letni A. Andrijauskas. Nocny patrol po-licyjny zatrzymał kilku podej-zanych. Wszyscy oni razem z zabitym bawili się w tej nocnej kawiarni. Ogółem na terenie re-publiki od 9 do 12 lipca br. za-rejestrowano 4 zabójstwa, 3 z-gwałcenia, 15 obrażeń ciała, 10 przypadków bezpodstępnych kra-dzieży, 4 kradzieży z pieniędz-mi, 13 przypadków chuligańst-wa, 276 kradzieży mienia oso-bistego, 77 — mienia społecz-ne-go. Ograbiono 3 cerkwie, upro-wadzone 34 samochody, zatrzy-mano ponad 20 podejrzanych. Znaleziono 15 trupów. Wśród nich w Wilnie przy ul. Saussio 13 — zwłoki 16-letniego S. So-baliewa. Na jego ciele są ślady świadczące, że był on mocno bita i duszony.

Popracowała szajka złodziei, działająca na zamówienie ama-torów cerkiewnego mienia. W Jeżorosasach skradziono 7 sre-brnych krzyży oraz ikonę, w Kle-mach 13 ikon, w rejonie po-niewieskim — 7 ikon.

Przygotowała
J. PODMOSTKO

DALEJ OD CODZIENNOŚCI

Na latarnię, proszę państwa, na latarnię!

A więc mamy kanikule. Po-goda w kratkę, wczasy drogie, ceny w sklepach rażą oczy...
...Kiedy rozpacz cię ogarnie przy obiedzie z pięciu lez, kiedy wleźiesz na latarnię, myśląc, że tam lepiej jest...
— jak pisał Konstanty Ildefons Gałczyński — najlepiej jest ze-brać się w sobie, uśmiechnąć i pomyśleć: cieszymy się, bo mo-gło być gorzej.

Ku uciesze Pań i Panów (tych starszych i tych młodszych) pro-pонуujemy na lato nową zabawę. Przypomnijmy sobie rzeczy nie-zwykłe, jakie zaszły w naszym życiu: zaskakujące, zabawne, smutne, straszne, czasem nawet głupie, które utkwiły w pamię-dzi, rozjaśniły codzienność błys-kiem niezwykłości.

Nie siedmy z założonymi rękoma, nie medytujmy, nie wy-rzekajmy na okragło, nie szu-kajmy znaków na niebie. Nie wiemy jak wam, ale nam ob-rzydliły standardowe informacje z dzienników i gazet. Chcemy la-tem się pośmiać, cieszyć ży-

ciem, bo przecież każdy z nas ma je tylko jedno. Od tej na-szej powagi, krytycyzmu, zło-sliwości można dostać rozstro-j nerwowego. Przypomnijmy jak Mistrz Gałczyński, „osiady w Wilnie przybył z Warszawy” starał się o weselszy ton w ce-lebrowanych z nabożeństwem „Środach Literackich” w Celi Konrada.

Ponieważ znaczki pocztowe są drogie, proponujemy telefon. Od dziś, co srode, od godz. 10 do 12 czekamy na Państwa te-lefony z opowiadaniem historii dziwnych, śmiesznych i strasz-nych. Będzie je odbierała Bar-bara Znajdziłowska i zamiesz-czała w sobotnich, weekendo-nych numerach gazety.

Pogadajmy sobie ot, tak po prostu — może będzie leż. Spróbujmy, mimo wszystko, wleźć na latarnię!

A żeby wiedzieć, o co chodzi, w co się bawimy, zamieszczamy dziś taką zabawną historijkę z życia redakcji, spisaną ze słów te-że B. Znajdziłowskiej.

Historia z latarni

To było w czasach „bardzo poważnych”, kiedy jeszcze by-liśmy per „towarzysz” i śmiać się można było tylko w z gó-ry określonych miejscach. Fe-wien bardzo dowcipny pan świe-żo przybył z Polski, wpadł do redakcji „na parę kawalek”. Wskazał mnie palcem i powie-dział:

— Jeżeli jesteś taka mądrala, to powiedz, jaka jest różnica między d... i kalapita.

— A co to jest kalapita? — zapytałam beztrosko.

— Kalapita, to taka d..., któ-rą wciągają — zaryczał ra-dosnie gość.

Zrobiło mi się przykro, bo zespół, oczywiście, pokładał się ze śmiechu. Nie zważając więc na konwenanse spytałam z ko-lei weselaka:

— Jeżeli pan jest taki mą-dry, to proszę powiedzieć, jak jest różnica pomiędzy d... i róz-żą.

— E, nie będę o nie pytał — zachichotał pan, ale był zbyt ciekawski, aby się w końcu nie zalał:

— Niech tam! Jaka jest róż-nica między różą i d...?

— Jeżeli pan nie wie — niech powacha — zemsilam się ratując honor własny i redakcji.



MIGAŁKI WILEŃSKIE. Skwer na Starówce.

Fot. S. Najmowicz

DOWCIPY
numeru
NASI MILUSIŃCY

Wnuczek siada babci na kola-...
Babcia zmeżona podróża...
prosi wnuczka aby siadł sobie...
na krzesku.
— Dziękuję babciu! — pyta

zawiedziony wnuczek.
— Bo mnie bola nogi.
— Bola cię nogi? Od czego? Przecież tatuś powiedział, że cię diabeł przyniósł!

Z RÓŻNYCH SZUFLAD

— Co u pana słychać?
— Same kłopoty, szukamy ka-sjera.

— Jak to, przecież w ubie-głym tygodniu zatrudniłście no-wego.

— Zgadza się. To właśnie je-go szukamy.

Telewizja

ŚRODA, 14 LIPCA

LTV

7.30 — Wiadomości ze świata (fr. i niem.), 8.30 — Program dla dzieci, 9.10–10.10 — Z serii „Stary”, 18.00 — Dziennik, 18.10 — Dla dzieci, 18.50 — Wiadomości (fr.), 19.00 — Dziennik BBC, 19.30 — Film dok. „Odrodzona wieża Eiffla”, 20.00 — W 60 rocznicę lotu Dariusza i Girensa, 21.00 — Panorama, 21.30 — Brzeg, 22.30 — Wywiad muzyczny z W. Noreiką, 23.15 — Dziennik wieczorny.

TELE-3

10.50 — Film „Santa Barbara” (R), 11.40 — Country music, 12.00 — CNN News, 13.00 — Animation, 14.00 — Science, 15.00 — Floyd on oz the out-back, 15.30 — Budo Sai, 16.00 — MTV music, 17.00 — Animation, 18.00 — The coral reef, 18.30 — Reportaż z Jurorka, 19.00 — Wiadomości, 19.20 — Country music, 19.30 — Triathlon, 20.30 — Program Bałtyckiej TV, 22.00 — Stone Monkey, 22.30 — Skybound, 23.00 — Film fab, 0.40 — Post modern music.

Warszawa

13.00 — Wiadomości, 13.10 — Program dnia, 13.15 — „Zawód policjant” (3) — serial prod. USA, 14.15 — „Sztuka islamu” — film dok. prod. niemieckiej, 14.45 — Gra muzyka, 15.00 — Przyszłość — przyszłość, 15.30 — Nowości nauki i techniki, 15.45 — Tak jak w kinie, 16.00 — Miniatury — „Jan Matejko wszystkim znany”, 16.05 — Język angielski dla dzieci, 16.15 — Kino wakacyjne: „Książę Duckula” — serial, 17.05 — Teleferie: „Krowka”, 17.50 — Muzyczna Jedynka, 18.00 — Teleexpress, 18.20 — Kolej rzeczy — program publicystyczny, 19.00 — „Klinika w Szwarzwaldzie” — serial prod. niemieckiej, 19.45 — Kolej rzeczy (cd.), 20.00 — Wieczorynka, 20.30 — Wiadomości, 21.15 — Studio sport, 22.10 — „Gdzie są moje pieniądze” — reportaż, 22.35 — Publicystyka kulturalna, 23.00 — „R.E.M.” — Koncert, 23.45

CENTRUM SZKOLENIA KIEROWCÓW

organizuje kursy kierowców.

Zwracać się: Vilnius, tel. 45-76-58.

(Zam. 2329)

PRACA W POLSCE

Potrzebny jest mechanik samochodów ciężarowych.

Zwracać się: Vilnius, tel. 67-64-89.

(Zam. 2327)



Ichtian Dras

Prze cała dobę: gorące obiady i zimne przekąski-wędzone na gorąco kurczaki doskonała pizza i parówki. Piwo i napoje orzeźwiające, nie zwlekając znajdują się na Panskim stole.

Czekamy na Państwa telefony: 45 78 32 lub 44 55 33

— Wiadomości, 24.00 — Muzyczna Jedynka, 0.05 — Program publicystyczny, 0.45 — Gorąca linia, 1.00 — „Superwizja” — film sensacyjny — fantastyczny prod. polskiej, 2.30 — Standardy jazzowe, 3.00 — „Białe tango” (8) — serial TP.

Ostankino

4.55 — Program, 5.00 — Dziennik, 5.20 — Gimnastyka poranna, 5.30 — Poranek, 7.45 — Film gwarantuje, 8.00 — Wiadomości, 8.20 — Film anim, 8.35 — Film fab, „Po prostu Maria”, 9.20 — Most handlu, 9.50 — Film n.p., 10.20 — Film fab, „Abecadło miłości”, 10.50 — Ekspres prasowy, 11.00 — Dziennik, 11.20 — Film fab, „Gość z przyszłości”, 12.25 — Film fab, „Droga heroiny”, Odc. 2, 13.20 — Film anim, 13.30 — Film dok, 14.00 — Dziennik, 14.20 — Program, 14.25 — Rozmaitości, 15.10 — Notes, 15.15 — Film anim, „Pszczółka Maja”, 15.40 — I znów międzynarodowy młodzieżowy, 16.20 — Klub-700, 16.50 — Technodom, 17.00 — Wiadomości, 17.25 — Międzynarodowy kanał Ostankino, 17.50 — O pogodzie, 18.00 — Film fab, „Po prostu Maria”, 18.45 — Miniatura, 19.00 — Za murami Kremla, 19.40 — Dobranoc, dzieci, 19.55 — Reklama, 20.00 — Dziennik, 20.40 — Film fab, „Abecadło miłości”, 21.10 — Aleja gwiazd, 21.55 — Wybrancy i naród, 22.35 — Wspaniale, 23.15 — Rock and roll, 0.40 — Ekspres prasowy, 0.50 — Film n.p.

CZWARTEK, 15 LIPCA

LTV

7.30 — Wiadomości ze świata, 8.30 — Serial „Sąsiedzi” (ang.), 8.55–9.50 — Program dla dzieci, 18.00 — Wiadomości, 18.10 — Dla dzieci, 18.50 — Wiadomości (ros.), 19.00 — Dziennik BBC, 19.30 — Okno, 20.00 — Magazyn wideomody, 20.25 — W 60 rocznicę lotu Dariusza i Girensa, W przerwie o 21.00 — Panorama, 21.55 — Amerykański kryminal „Mieściec Tween Peaks”, 22.45 — Po kolacji, 23.15 — Dziennik wieczorny.

Tele-3

11.00 — Country music, 11.05 — Film „Skłamywaj raz” (R), 12.30 — Country music, 13.00 — CNN News, 14.00 — AIDS, A wara New York-City in Crisis, 15.00 — Glorious Colour, 15.30 — A taste of Japan, 16.00 — MTV music, 17.00 — Animation, 18.00 — The global Family, 18.30 — Natural causes: A taste for Crowds, 19.00 — Wiści (R), 19.25 — Serial „Santa Barbara” (R), 20.15 — W świecie sportu samochodowego i motorowego (R), 20.45 — Informacja Tele-3, 21.00 — Film „Men at Work” (komedia), 23.40 — MTV music, 24.00 — The Coral Reef: A Colleetive Skeleton, 0.30 — Held in Trust.

Warszawa

13.00 — Wiadomości, 13.10 — Program dnia, 13.15 — „Klub Paradise” (12) — serial prod. ang., 14.15 — „Dziś przed nami roztocze” — film dok, 15.30 — „Cudowne podróże” — film przyrodniczy prod. ang., 15.50 — „Mały” (6) — serial przyrodniczy prod. australijskiej, 16.15 — Kino wakacyjne: „Książę Duckula” — serial, 17.05 — Teleferie: „Gdzie jest skarby”, 17.50 — Muzyczna Jedynka, 18.00 — Teleexpress, 18.20 — „Muzy pod gruszą” — magazyn kulturalno artystyczny, 19.00 — „Największe wydarzenie XX wieku”: „Kennedy. Amerykańska legenda” (1) — serial dok. prod. franc., 19.30 — „Muzy pod gruszą” (Cd.), 20.00 — Wieczorynka, 20.30 — Wiadomości, 21.15 — „Klub Paradise” (12) — serial prod. ang., 22.10 — Tylko w Jedyne, 22.55 — Przeboje Duke’a Ellingtona, 23.45 — Wiadomości gospodarcze, 0.05 — Muzyczna Jedynka, 0.10 — „Andrzej Banach” — film dok, 0.45 — Gorąca linia, 0.55 — Wiech na dobranoc, 1.00 — „Nowy Jork — czwarta rano” — komedia prod. polskiej, 2.30 — To lubię, 3.00 — „Kontrakt Kaltenbacha” (3) — serial prod. niemiecko - włoskiej.

Ostankino

4.55 — Program, 5.00 — Dziennik, 5.20 — Gimnastyka poranna, 5.30 — Poranek, 7.45 — Film gwarantuje, 8.00 — Dziennik, 8.20 — Popatr, posłuchaj, 8.40 — Film fab, „Po prostu Maria”, 9.50 — Film n.p., 10.20 — Film fab, „Abecadło miłości”, 10.50 — Ekspres prasowy, 11.00 — Wiadomości, 11.20 — Film fab, „Gość z przyszłości” Odc. 3, 12.25 — Film fab, „Droga heroiny”, 13.45 — Film anim, 14.00 — Dziennik, 14.25 — Rozmaitości, 15.10 — Notes, 15.15 — Film anim, „Pszczółka Maja”, 15.40 — Wolność, Poście restante, 16.00 — Rozmowy z biskupem Wasiłiem, 16.15 — Dżem, 16.45 — Jak osiągnąć sukces, 17.00 — Wiadomości, 17.25 — Do lat 16 i więcej, 18.05 — O pogodzie, 18.10 — Film fab, „Po prostu Maria”, 18.55 — Spotkanie, 19.40 — Dobranoc, dzieci, 19.55 — Reklama, 20.00 — Dziennik, 20.35 — Program, 20.40 — Loto „Milion”, 21.10 — Film fab, „Duża rodzina”, 23.00 — Dziennik, 23.20 — „Ścieżka dzwękowa”, 23.50 — Ekspres prasowy, 24.00 — Film n.p.

SPRZEDAJE SIĘ

komplet miękkich mebli „Galve”.

Zwracać się: Vilnius, tel. 22-24-07.

(Zam. 2324)

SPRZEDAJE SIĘ

turek kurtki skórzane ze skrawków różnych fasonów i rozmiarów.

Zwracać się: Vilnius, tel. 73-71-85, 73-72-25.

(Zam. 2325)

Podróże komercyjne!

Do Polski — 15, 20, 22, 26 lipca;
na Węgry — jeden raz na miesiąc.
Zwracać się: Vilnius, tel. 61-31-06, 61-31-67.

(Zam. 2249)



DOMUS OPTIMA

FIRMA HANDLU NIERUCHOMOŚCIAMI

Vilnius, A. Jakšto (był Komunistą) 8/10, nr. 8,
tel.: Nr 22 33 61, 22 32 26
Kaunas, Laisvės al. 74-3, tel.: (8-27) 22 58 30

SZYBKO I NIEZAWODNIE ZAŁATWIAMY WYMIANĘ NIERUCHOMOŚCI

mieszkan, domów,
garaży

**Zainteresowanym
proponujemy
korzystne warunki
wymiany.**

To nie jest nowa firma,
jest to ten sam znany i
stary Wasz partner.

Po wysokiej cenie
KUPUJEMY

czeki inwestycyjne.

Zwracać się: Vilnius,
Zirmunų 1d, pokój 5, tel.
75-82-78 od godz. 9 do 17.
(Zam. 2310)

PO DOBRYM KURSIE
kupujemy

czeki inwestycyjne.

Zwracać się: Vilnius, Sava-
noru 65a, pokój 202, tel. 65-
38-56 od godz. 8.30 do 17.
(Zam. 2273)

SPRZEDAJE SIĘ

nowe łodówki „Snalge”, maszy-
ny do szycia „Czajka-142M” z
ewentualną dostawą.

Zwracać się: Vilnius, tel.
42-95-81.

(Zam. 2326)

UDZIELAM KONSULTACJI
w sprawie sprzedaży nikiu,
palladu.

Vilnius, tel. 64-12-95, 64-16-37,
wieczorem: 64-20-12.

(Zam. 2270)

Kalendarium

* Środa (14.VII) jest 195 d.
1993 roku. Do końca roku
dni.
* Znak Zodiaku — Rak.
* Imieniny: Bonawentura,
liksa, Marcelina, Stelli, Uo-
* Wschód Słońca — 5.00
chód — 21.48. Długość dnia
godz. 48 min.

Pogoda

Litewska Służba Hydrometeo-
logiczna przewiduje na 14 lipca
zachmurzenie z przejaśnieniami,
krótkotrwałe opady, wiatr
chłodny, umiarkowany. Tempe-
ratura w dzień 16–18, nocą
13 stopni.

W ciągu następnych dni
krótkotrwałe opady. Tempe-
ratura w nocy 11–16, w dzień
20–25 stopni.

Dziurni wydania:

Krystyna ADAMOWICZ,
Zbigniew MARKOWICZ,
Teresa STRUMILO,
Bronisława MICHAŁOWSKA,
Marian BOGDZIUN

Redaktor Zbigniew BALCEWICZ

Usługi XERO — powielanie do-
kumentów — pr. Laisvės al.
11 piętro, pokój 1102. Czynne od
do 17.00 w dniach pracy, tel. 42-78-90.

Biuro ogłoszeń i reklamy — pr.
svės 60, 11 piętro, pokój nr 1114.
telefon — 42-69-63.

KURIER Wileński

Dziennik społeczno-polityczny
Sejmu i Rządu Republiki Litew-
skiej. Ukazuje się od 1 lipca
1993 r.

Nasz adres:
Laisvės pr. 60,
2044, Vilnius
Lietuvos Respublika

Kod 67218

Cena 10 ct

W Polsce — 1000 zł.

Zam. 2176

Nr rejestracji — 322.

Drukuje Państwowe

Przedsiębiorstwo „Spauda”

TELEFONY: Redaktor — 42-79-01, zastępcy redaktora —

42-79-04, 42-79-48, sekretarz odpowiedzialny — 42-79-49.

Działy: państwa i samorządu terenowego — 42-78-63, ekono-

miczny — 42-78-54, etyki, rodziny i prawa — 42-79-64, prawni-

42-75-76, szkolnictwa i młodzieży — 42-79-73, 42-69-86, zycia

politycznego — 42-78-81, życia wsi — 42-79-68, 42-78-90, sto-

leczny oraz aktualności — 42-79-77, handlu, usług i komunikacji

42-79-56, literatury i sztuki — 42-79-88, telefonów i sportu

42-90-63, listów — 42-69-65, komercyjny oraz organizacyjny,

42-72-70, korespondenci: na rejon wileński — 42-78-90,

45-03-95, sołeckich — 52-780, święciański — 44-21-46, trocki i

szyrwincki — 62-42-67, fotokorespondenci — 42-90-81, tłumacze

— 42-90-60, 42-72-71, styliści — 42-72-92, maszyniści — 42-77-72.